

English translation:

Speech 2 Priest:

The impression that I have of the boy is that he is a spiritual person, a strong person, a person who sticks to his points when he talks. I tried very hard to push him into talking about the future if the marriage didn't work out, but he said, "No, it's like this" and he found a way to convince me. He's the kind of person who takes care of himself, does his work well, and is dedicated to being married. And because he pointed these things out to me and since spoke very well, I didn't want to pressure him. And I had intended to push him, truly. And I did debate with him. He convinced me; I thought, "Well, there's nothing that can come between you two. Even if we worry about details of the wedding, you two love each other and will continue to do so for many years." And I myself feel as though I'm a parent making this decision – after all, I was the first to give my consent. [Laughter] What more could there be after this, right? But I don't want to monopolize the conversation; does anyone else want to speak?

Speech 3 Man in grey suit:

On the side of the family, we are your audience, but they are the ones that choose the road. And, like our father here has said, after they decide on taking this road together, no matter how much we try and keep track of them, ultimately, we are the audience. So when you say to us "what do you want to ask?" well, then it's because the road doesn't appear clear to me.

Priest: Yes, your answer is very good.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.